

ОТЗЫВ ОФИЦИАЛЬНОГО ОППОНЕНТА
о диссертации Чепинской Марины Александровны на тему
«НАЦИОНАЛЬНОЕ КОММУНИКАТИВНОЕ ПОВЕДЕНИЕ В СФЕРЕ
ОБЩЕСТВЕННОГО ПИТАНИЯ КАК ПРЕДМЕТ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ
ЯЗЫКУ КИТАЙСКИХ СТУДЕНТОВ (УРОВЕНЬ В2)»

по научной специальности 5.8.2 – Теория и методика обучения и
воспитания (русский язык, русский язык как иностранный (высшее
образование)) (педагогические науки) на соискание учёной степени кандидата
педагогических наук

Актуальность темы диссертационного исследования Марины Александровны Чепинской представляется очевидной. Об этом свидетельствует её ориентированность на основополагающую концепцию современного процесса обучения русскому языку как иностранному, предполагающую соизучение языка и культуры. Для иностранных студентов одной из важнейших составляющих последней является культура повседневности, включающая сферу общественного питания, с которой студенты встречаются и вступают во взаимодействие ежедневно. Сфера общественного питания имеет выраженный коммуникативный характер, поэтому может справедливо называться коммуникативной сферой, требующей от субъекта коммуникации знания её языка, правил, законов, установок, запретов. Функционирование в этой сфере неизбежно сопряжено с неудачами, которые негативно влияют на самоощущение студентов, на их отношение к комфорту существования в городской среде и в стране изучаемого языка. Диссертация Марины Александровны Чепинской, направленная на преодоление разнообразных барьеров, возникающих в одной из важнейших коммуникативных сфер, имеет несомненную **актуальность**.

Поставив цель теоретически обосновать, разработать и экспериментально проверить методику обучения китайских студентов уровня В2 коммуникативно-поведенческому аспекту русской культуры повседневности на материале сферы общественного питания, Марина Александровна Чепинская осуществила серьёзную теоретическую подготовку. В первой главе диссертации были рассмотрены многие теоретически важные вопросы: лингвометодический потенциал явления межкультурной коммуникации в обучении РКИ (с. 15–18), описание феномена коммуникативных барьеров и помех, а также вопросов теории языковой лакуарности (с. 18–23), уточнение определения понятия межкультурной коммуникативной компетенции и её компонентного состава применительно к материалу обучения (с. 23–32), концепция национального коммуникативного поведения в свете решения проблем формирования

межкультурной компетенции (с. 32–38), контрастивное описание русского и китайского национального коммуникативного поведения (с. 38–42), рассмотрение сферы общественного питания как аспекта культуры повседневности с позиции обучения РКИ (с. 42–48). Перечисленные вопросы изучены подробно и последовательно, с чёткой направленностью на непосредственные задачи исследования.

В содержании этой части работы следует отметить объективное разграничение понятий «компетенция» и «компетентность», «межкультурная компетенция» и «межкультурная коммуникативная компетенция», «речевое поведение» и «коммуникативное поведение». В данной части работы удачной выглядит таблица (с. 26), в которой представлен компонентный состав отечественных и зарубежных моделей межкультурной коммуникативной компетенции. Методически обоснованным и убедительным видится выделение ключевых для данного исследования компонентов межкультурной коммуникативной компетенции, не противоречащих её ядерному общепринятому содержанию и при этом в наибольшей степени соотносящихся с материалом обучения (с.27). Автором диссертации уточняется её содержание, которое убедительно сводится к понятиям этнолингвистической, этнопсихологической и этнографической субкомпетенций, объективно репрезентирующих комплекс основных знаний и умений, необходимых иностранным студентам для успешной межкультурной коммуникации в данной сфере.

Говоря о **новизне** темы данной диссертации, следует подчеркнуть то обстоятельство, что среди методических работ, обращённых к гастрономическому аспекту русской культуры, есть такие, где описываются и включаются в обучение наименования блюд русской кухни. Однако сфера общественного питания далеко не ограничивается этим аспектом. Если говорить о лексическом наполнении этой темы, то в номинативную область «Сфера общественного питания» (хочу подчеркнуть удачный выбор диссертанткой этого термина) включены и наименования предприятий общественного питания разного характера и типа, наименования порядка подачи блюд, наименования посуды и приборов, наименования времени приема пищи и многие другие группы лексики. Весь этот обширный лексический материал существует в действии, в активной коммуникации, требующей знания правил и норм вербального и невербального поведения, а также традиций отношения к еде в русской культуре. Марина Александровна Чепинская впервые исследовала и включила в обучение именно сферу общественного питания, что определяет **новизну** её работы.

Адресовав свою работу китайским студентам, диссертантка провела многоаспектное сопоставление, в которое были включены особенности коммуникативного поведения представителей русской и китайской культур, особенности их поведения в сфере общественного питания, особенности отношения к еде, учёт которых необходим в учебных материалах, предназначенных для китайской аудитории. Сопоставительный аспект был подключён и к описанию номинативной области «Сфера общественного питания», в составе которой М.А. Чепинская выделила значительное количество асимметричных и лакунарных явлений, требующих внимания со стороны методистов и преподавателей, работающих с китайскими студентами.

Думаю, что многое, о чём было сказано, определяет **теоретическую значимость** исследования, которая состоит в уточнении содержания и структуры межкультурной коммуникативной компетенции применительно к процессу обучения коммуникативному поведению, в выявлении лакунарных и асимметричных явлений в лексике, функционирующей в сфере общественного питания (на фоне китайской лингвокультуры), в сопоставлении коммуникативного поведения в сфере общественного питания в русской и китайской культурах; в представлении классификации барьеров и помех, возникающих у китайских студентов в исследуемой сфере культуры повседневности; в разработке содержания обучения китайских студентов русскому коммуникативному поведению и принципов распределения материала в учебном курсе.

При разработке методики обучения китайских студентов коммуникативному поведению в сфере общественного питания, диссертантка разработала и провела среди них обширный разведывательный эксперимент, в котором участвовало 962 человека. Трудно переоценить трудоёмкость и сложность организации и обработки материалов столь масштабного эксперимента. Такое число участников, ответивших на многие, очень разные вопросы анкеты, свидетельствует об объективности выделения автором трудностей, барьеров и помех, возникающих у китайских студентов, а также о **достоверности** проведенного исследования.

Особенно хочу отметить выбранную соискателем форму организации учебного материала. Представленная в работе платформа «Общественное питание в России: путешествие во времени» (которую, на мой взгляд, стоило включить в основное содержание диссертации, а не в приложение) отвечает актуальным требованиям цифровизации образования и однозначно является привлекательным «обучающим» форматом для современного студента. Удачным также считаю распределение учебного материала в рамках

медiateкста согласно историческому принципу, которое позволяет обеспечить детальный обзор темы в структурированной форме.

К безусловным достоинствам работы следует отнести экспериментальную проверку методики обучения национальному коммуникативному поведению. Программа эксперимента включала констатирующий срез, обучение в экспериментальных и контрольных группах, а также контрольный срез. Результаты констатирующего и контрольного срезов, а также их сравнение наглядно представлены в удачных диаграммах и свидетельствуют об объективности полученных результатов. Принципиально важным считаю проверку статистической значимости полученных результатов, а также гипотезы исследования с использованием метода статистической проверки гипотез, основанного на распределении Стьюдента. Данные расчётов, приведённые на с. 110 и с. 113, подтверждают безусловную эффективность разработанной методики.

Сказанное выше определяет несомненную **практическую значимость** работы Марины Александровны Чепинской. Материалы исследования и разработанная инвариантная модель обучения могут быть использованы на занятиях по РКИ не только в различных форматах, но и в рамках преподавания различных дисциплин (межкультурной коммуникации, этнолингвистики, лингвокультурологии, лексикологии, лингвострановедения). Особую практическую значимость имеет обучающий медiateкст, который является привлекательным средством обучения для иностранных студентов.

Представляется, что автор диссертации достиг поставленной цели и выполнил все соответствующие ей задачи. Все положения, вынесенные на защиту, нашли подтверждение в тексте диссертации.

Значительный объём отобранного и исследованного материала, объективность и научность методов его исследования, репрезентативность проведённого педагогического эксперимента свидетельствуют об убедительности и **достоверности** всех выводов диссертанта и положений, вынесенных на защиту.

Рецензируемая диссертация имеет чёткую, логичную структуру, написана хорошим языком, правильно оформлена. Основные выводы и результаты очень легко воспринимаются, так как наглядно представлены в продуманных, четких таблицах и диаграммах. В диссертации использована авторитетная современная научно-методическая литература (256 источников).

По теме диссертации автором опубликовано 10 работ: 5 статей в изданиях, рекомендованных ВАК РФ (в том числе 1 статья – в издании, индексируемом в базе цитирования Scopus); 5 статей – в сборниках и монографиях по результатам конференций. Опубликованные работы и автореферат диссертации полностью отражают её содержание.

У меня не возникло принципиальных замечаний к положениям и содержанию работы. Мои замечания имеют форму уточнений, пожеланий и вопросов, обусловленных многоаспектностью исследуемого материала.

1. У меня возникло пожелание относительно текстового наполнения учебной платформы. В тексте диссертации Вы справедливо ссылаетесь на известные работы В.В. Похлебкина и концепцию «застольных текстов» И.А. Манкевич, изложенную в книге «Поэтика обыкновенного», писавших о том, что русская литература способна пролить свет на историю нашего быта, в том числе на историю нашей застольной культуры. При этом Вы отмечаете, что произведения русских классиков, в которых выразительно и поэтично описываются гастрономические традиции Москвы и Петербурга, включающие застольные обычаи и особенности поведения посетителей, а также меню и интерьеры этих заведений, являются актуальным учебным и иллюстративным материалом. В связи с этим у меня возникло пожелание увеличить количество так называемых «застольных текстов» русской литературы в учебных материалах, так как в цифровом медиатексте я обнаружила только одно задание, построенное на литературном материале.
2. Возникла необходимость в уточнении. В Вашем обширном разведывательном эксперименте, проведенном среди китайских студентов, приняли участие 962 человека, а при обработке полученных результатов Вы ссылаетесь на меньшее число участников. Как можно объяснить это расхождение?
3. Возник вопрос о методике оценки начального и конечного уровней субкомпетенций. В тексте диссертации говорится о том, что оценка предэкспериментального и постэкспериментального уровней этнолингвистической, этнографической и этнопсихологической составляющих межкультурной компетенции китайских студентов в рамках проведённого обучающего эксперимента проводилась согласно критериям, приведённым на с. 92 и с. 104, которые включают знания и умения лингвистического и этнографического характера. Проводилась ли Вами оценка начального и конечного уровня каждой из выделенных субкомпетенций или знания оценивались комплексно?
4. У меня возникла рекомендация технического характера. Поскольку очень актуальный для обучения иностранных студентов учебный медиатекст «Общественное питание в России: путешествие во времени» является основным результатом Вашей методики и важнейшим средством обучения, считаю, что его следовало разместить в основном тексте диссертации, а не в приложении.

Как уже было отмечено выше, сделанные замечания и возникшие вопросы не снижают высокой оценки рецензируемой диссертации, которая, без сомнения, отвечает всем требованиям, предъявляемым к работам такого уровня.

Диссертация Чепинской Марины Александровны на тему: «Национальное коммуникативное поведение в сфере общественного питания как предмет обучения русскому языку китайских студентов (уровень В2)» соответствует требованиям п. 9 «Положения о порядке присуждения учёных степеней», утверждённого постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 г. № 842 (в действующей редакции), предъявляемым к диссертациям на соискание учёной степени кандидата педагогических наук, а её автор, Чепинская Марина Александровна, заслуживает присуждения учёной степени кандидата педагогических наук по научной специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (русский язык, русский язык как иностранный (высшее образование)) (педагогические науки).

Против включения персональных данных, заключённых в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

Официальный оппонент:

Щукина Дарья Алексеевна,
доктор филологических наук (10.02.01 – Русский язык),
профессор, заведующий кафедрой
русского языка и литературы
федерального государственного бюджетного образовательного
учреждения высшего образования
«Санкт-Петербургский горный университет
императрицы Екатерины II»

/Щукина Дарья Алексеевна/

Сведения об оппоненте:

Щукина Дарья Алексеевна, доктор филологических наук
(10.02.01 – Русский язык), профессор, заведующий кафедрой
русского языка и литературы федерального государственного бюджетного образовательного
учреждения высшего образования «Санкт-Петербургский горный университет императрицы
Екатерины II»
Россия, 199106, Санкт-Петербург,
Васильевский остров, 21 линия д.2;
Телефон: +7(812)-328-82-83
e-mail: dshukina@yandex.ru



Заместитель начальника управления делопроизводства
и контроля документооборота

Е.Р. Яковлева

15. 12. 2025